2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diaranson 5 Augustus 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

2020



UN ISLA RESILIENTE





MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

Departamento di Salubridad Publico:

TA BOLBE AUMENTA CAPACIDAD DI TEST PA HAYA "MAS CASO DI COVID-19 MAS RAPIDO POSIBEL"

Despues cu 2 dia tras di otro a registra 5 caso positivo di covid-19 na Aruba. Un bez mas ta escala e capacidad di test pa logra gara mas tanto caso posibel cu por ta positivo. For di 234 test haci ta keda registra 39 caso aserca hibando e cantidad di casonan positivo activo na 56 di cual 49 ta transmision cu a tuma lugar localmente.

Loke cu ta resalta entre esnan positivo ta cu mayoria ta bou e edad di 39 aña, dus personanan den nos comunidad cu ta hopi activo.

Mirando e cantidad di casonan cu ta keda registra y premirando cu e cifras lo sigui subi, ta urgi comunidad pa atene nan mes na tur regla y medida ya stipula. E medidanan y reglanan ta conoci caba for di inicio di e pandemia y ta cuestion di cuminsa aplicanan bek estriktamente.

Aruba a stop e transmision di covid-19 na un ocacion caba y hunto cu responsabilidad y disiplina nos por contene e transmision un bez mas.

E medidanan ta;

•Si bo ta malo y tin sintoma, keda cas y yama bo dokter di cas of 280.0101
•Si bo no por tin 1.5 meter di un otro persona uza un mondmasker
•Laba man frecuentemente cu awa y habon of husa handsanitizer
•Evita mishi cu wowo, nanishi y boca
•No bay unda tin aglomeracion di hende ni tampoco aglomera.

Sigui e recomendacionan cu ta wordo duna pa bo por proteha bo mes y bo seman stima na cas. Bo salud ta bo responsabilidad cuid'e.

UPDATE COVID-19
DIARANSON 5-8-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	171	157	14
NEGATIVO	8386	-	-
ACTIVO	56	52	4
RECUPERA	112	102	10
GETEST	8557	-	-
GETEST NA AIRPORT	5490	-	-
MORTO	3	3	0

COVID-19 EXIT

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA CONFIRMA 39 CASO NOBO



Diarason merdia Prome Minister Evelyn Wever-Croes a confirma 39 caso nobo di Corona Virus na Aruba. Esaki ta haci e total di casonan activo na 56. Esaki, Prome Minister a expresa ta algo hopi preocupante pero hopi mas descepcionante. Mayoria di e casonan nobo ta personanan bou di 40 aña. Esaki ta un indicacion cu e virus ta mas activo den nos hobennan y nos hobennan ta hopi activo tambe cu por plama e virus rond mas lihe.

Prome Minister a expresa cu e ta lamenta cu tin asina hopi caso pasobra nan tin di haber cu e hecho cu nos como Arubianonan madura, especialmente den nightlife, no por a carga nos responsabilidad despues cu desde 13 di maart ta bin ta prepara y duna informacion tocante esaki.

"Mi tawata bay tur dia, depues 3 biaha pa siman pa splica con importante ta pa aplica distancia di otro hende. Con importante ta pa na camindanan unda cu ta bishita pa tuma drinks, pa keda aleha di hende. Y tambe mi a splica cada biaha con importante ta pa nos manda hende cas 11or di anochi pa evita cu e comportacion di ciudadanonan bira mas iresponsabel despues di e orario aki. E medida di cera 11or di anochi, a ocaciona hopi critica den direccion di Gobierno di Aruba. Hopi ta esnan cu no a haci caso di e medida di disciplina aki. Y awe nos ta pagando e cuenta. Y e cuenta ta hopi halto", Prome Minister a bisa.

Aruba ta bibando un situacion hopi preocupante cu Gobierno di Aruba mester atende cu ne apesar cu Gobierno a y ta prepara p'e. Cu e vision y strategia di profesionalnan, Gobierno a prepara pa scenarionan mas pio cu esaki.

"Nos tin un situacion na unda e cantidad di casonan ta aumenta drasticamente pasobra 2 siman atras nos mesun hendenan no por a mantene nan mes na disciplina. Na e momentonan aki, tin hopi panico den nos comunidad. Centenares di hende ta yamando nan doctor di cas, Centro di Diagnostico y 911 pa haci test y ta desespera cu telefonnan ta ocupa constant. Sinembargo dos siman atras no a tene cuenta cu e reglanan cu a keda vigente.

Prome Minister ta haci yamada na tur esnan cu a bishita e luganan cu a wordo anuncia y awo ta den panico of a bin den contacto cu un persona cu ta positivo, pa haci lo siguiente:

1. Tuma cuarentena boluntario.
2. Uza mondmasker.
3. Keda paden den isolacion.
4. Yama bo docter y splic'e cu bo a bin den contacto cu persona cu a test positivo of a bishita un di e luganan aki. Indica na bo docter si bo tin sintoma pa asina bo doctor haci un cita pa bo haci e test. Den e siguiente dianan, trahadonan di e establecimentonan menciona lo ta haciendo test pa cua motibo bo lo mester mantene bo mes na e puntonan aki mientras bo ta warda ki dia bo por haya cita pa haci test. Den caso cu un persona tin sintomanan hopi fuerte entre otro no por hala rosea y tin problema serio di salud y mester asistencia medico, e lo por wordo yuda mas lihe.

"Na e momentonan aki, nos mester mustra trankilidad y no bay den panico. Ta di lamenta cu un grupo den nos comunidad no tawata tin disciplina y no a atene na reglanan vigente. Esaki no kiermeen cu tur cos ta perdi. Nos a prepara y ta bon prepara pa e situacion aki. Te ainda nos ta bayendo miho di loke nos a proyecta y prepara pe.

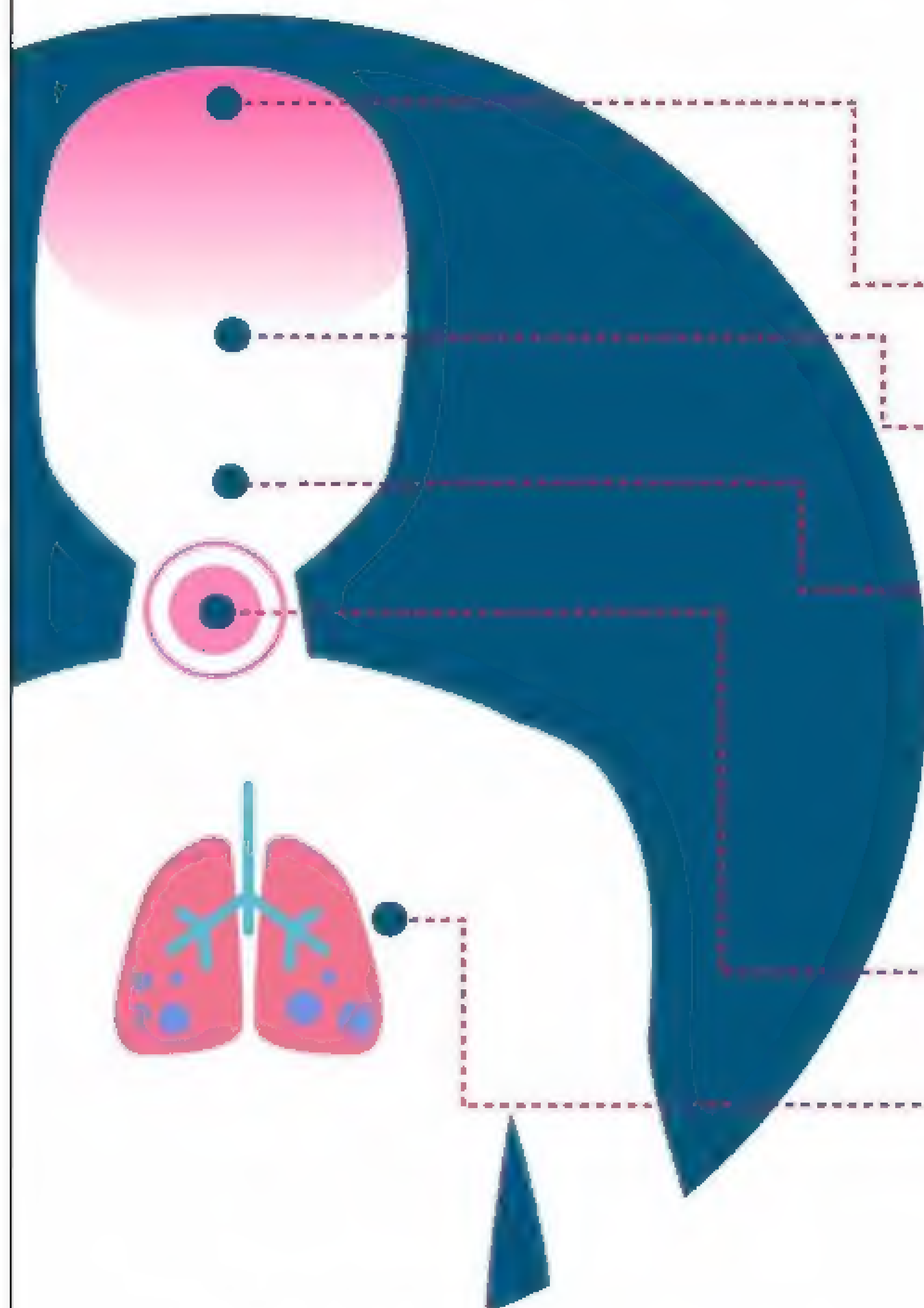
Pero awo ta importante pa nos keda trankil cu cabes friew y keda alerta y cu mas disciplina. Esaki kiermeen cu di awo en adelante, mi ta pidi cada ciudadano pa cuida bo mes, cuida bo famia. Respeta e reglanan cu ta keda na vigor: laba man mas tanto posibel cu habon, uza handsanitizer ora no por laba man, tene distancia di otro, no duna man, no mishi, uza mondkapje unda bo no por mantene distandi di 1.5 meter y si bo tin sintoma, sigui e instruccionnan duna.

Laga nos ta disciplina awo si y keda cu cabes friew pa nos atende cu e retonan nos dilanti. E Retonan ta grandi pero no mas grandi di loke ya caba nos a pasa aden. E prome parti di Covid-19 tawata hopi mas serio di loke nos ta bibando awo. Pero ban evita pa e bira mas serio y tuma accion. Mi ta conta riba e responsabilidad civico di cada ciudadano di nos pais pa nos logra esaki. Nos ta un pais hopi orguyoso di nos logronan. Ban demostra mundo henter cu nos sa con pa bringa e virus aki tambe", Prome Minister indica.

SEA ALERTA PA SINTOMANAN

CORONAVIRUS COVID-19

Y no ignora nan!



SI BO TA SINTI CUALKIER DI E SINTOMANAN AKI:

- KEINTURA
- PERDIDA DI HOLOR
- VERKOUD
- TOSAMENTO
- PERDIDA DI SMAAK
- DOLOR DI GARGANTA
- PROBLEMA DI HALA ROSEA

SINTOMANAN
POR APARECE 2-14 DIA DESPUES DI A WORDO EXPONE NA E VIRUS!

YAMA BO DOKTER DI CAS PA BO HACI TEST.

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA
Bureau Burgerzaken ... Aruba

PLAN DI CONTIGENCIA

CORONAVIRUS COVID-19

1 MONDMASKER



RECOMENDACION FUERTE DI UZO MONDMASKER

- Tur caminda y bou tur circunstancia unda cu no por cumpli cu distanciamento fisico di 1.5 meter.
- Unda no tin un barera fisico manera glas of plexiglas memei pa recompensa e distancia menos di 1.5 meter.

E medida di proteccion aki ta conta den tur situacion y pa tur localidad cu ta duna servicio paden y pafo den aire liber.

2 MESTER REINFORSA Y IMPLEMENTA PROTOCOLNAN ESTRICTAMENTE

Casnan di cuido di nos grandinan | Servicionan religioso | Ceremonia di entiero | Casino | Gym | Tur organisacion

3 MEDIDANAN EXTRA CU LO BIN NA VIGOR ENTRANTE 04 DI AUGUSTUS

04 AUG

- **Restaurant:**
-Mesanan no por tin mas cu 4 persona, excluyendo mucha bou 12 aña.

-Mesanan mester ta 1.5 m leu di otro,

- **Bar** (toonbank) den localidadnan no por duna servicio, dus no por tin stul na e bar pa sinta.

- No por tin actividad musical sea live of DJ.

* Restaurant y bar mag di tin hende sinta so, no para!

- Deporte paden den grupo mester para.
- Deporte di contacto paden mester para.
- Deporte di contacto pafo mester para.
- Samenscholing verbod ta bin na vigor bek, unda no mas cu 4 persona por ta hunto riba tereno publico.

4 COMUNIDAD MESTER TA MAS CONSCIENTE DI NAN PROPIO PROTECCION

- Laba man cu awa y habon frecuentemente of uza handsanitizer.
- Evita mishi cu wowo, nanishi y boca.
- Mantene distancia fisico di 1.5 meter y unda no por cumpli uza un mondmasker.
- Si bo tin sintoma, yama bo docter di cas pa por haci un test.

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA Bureau Raamplanning ARUBA





Minister Xiomara Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA (DCA) TA PARTICIPA RELACIONA CU E PLAN DI MANEHO DI GOBIERNO RELACIONA CU COVID-19

Na Departamento di Cultura Aruba ta haci tur locual ta posibel pa mantene e bienestar y salud di su coleganan y nos bishitantenan, door di tene cuenta cu e distanciamento social y limita contacto fisico.

Conforme Maneho stipula pa Gobierno di Aruba y teniendo cuenta cu e ultimo desaroyonan encuanto e aumento di medidanan segun e plan di maneho pa contingencia di e Corona virus (Covid-19) di Gobierno. Relaciona cu esaki ta importante pa practica cu cautela, precaucion y limita contacto fisico c uta na bienestar y proteccion di nos bishitante y personal di DCA.

Pa e motibo aki desde awe 5 di augustus 2020, ta bira obligatorio pa cada bishitante cu bishita cualkier seccion di nos oficina y tanto na balie di DCA pa uza un tapaboca (mondkapje).

Departamento di Cultura Aruba ta pidi na tur su bishitantenan pa tuma bon nota di e medida y participacion aki. P'asina cumpli cu esaki debidamente segun peticion di e plan di contingencia duna door di Gobierno di Aruba su Crisis Team. Lo no duna servicio na e bishitantenan, si no tin un tapaboca (mondkapje).

DCA ta pidi comprension pa cu esaki na bienestar di nos bishitante, personal y comunidad di Aruba en general.



Avoid the Three Cs

Be aware of different levels of risk in different settings.



There are certain places where COVID-19 spreads more easily:







Crowded places

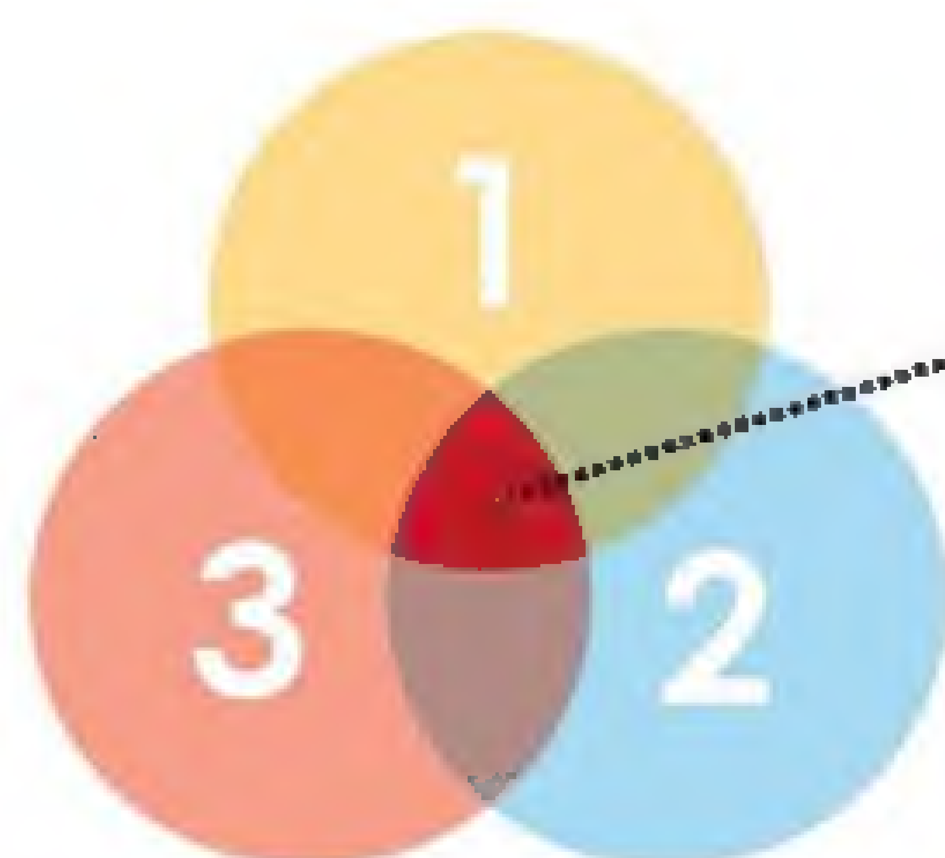
with many people nearby

Close-contact settings

Especially where people have close-range conversations

Confined and enclosed spaces

with poor ventilation



The risk is higher in places where these factors overlap.

Even as restrictions are lifted, consider where you are going and #StaySafe by avoiding the Three Cs.

WHAT SHOULD YOU DO?



Avoid crowded places and limit time in enclosed spaces



Maintain at least 1m distance from others



When possible, open windows and doors for ventilation



Keep hands clean and cover coughs and sneezes



Wear a mask if requested or if physical distancing is not possible

If you are unwell, stay home unless to seek urgent medical care.



Minister Glenbert Croes ta anuncia:

DEADLINE PA POR PROLONGA OF APLICA PA FASE TA 15 DI AUGUSTUS



Fondo di Asistencia Social di Emergencia conoci como FASE ta yegando su final. Esey e mandatario a anuncia durante un rueda di prensa. Dunando un relato extenso na Prensa di Aruba, e mandatario a informa cu FASE ta den su ultimo dos lunanan. Y cu si anteriormente e extension a bay automaticamente, e biaha aki tin un cambio y esey ta cu mester aplica pa prolongacion pa por ricibi e ultimo dos lunanan di FASE.

Motibo principal di e cambio aki ta cu ta yegando hopi informacion na e Helpdesk di FASE, cu tin hendenan cu a reanuda nan trabou cu ainda ta cobrando FASE. Pero manera tur hende sa: FASE ta pa hendenan cu a perde entrada por completo. Pues si bo ta riba Loonsubsidie bo no por haya FASE. Si bo ta bek na trabou cu un salario menos di locual bo tabata gana anteriormente, bo no por haya FASE y aki ta unda kier haci e control debido mediante aplicacion pa prolongacion.

E ultimo dia pa aplica pa prolongacion ta 15 di augustus. Riba e website di www.fasehelpdesk.com ta click riba e bara di “prolongacion trahado” of “prolongacion ZZP”. Ta yena e formulario, upload e documentonan pidi, contesta e preguntanan obligatorio y ta registra.

Di otro banda, pa esunnan cu ta aplicando pa prome biaha, e deadline ta 15 di augustus tambe. Y en vista cu FASE ta termina fin di September, e aplicantenan nobo lo haya FASE dos luna so semper y cuando ta cumpli cu tur rekisito.

Kico lo ta e proximo etapa despues di FASE ainda mester wordo defini pa Gobierno di Aruba. Tin diferente scenario cu ta evaluando pero uno definitivo ainda no tin, pa motibo cu tin e negociacionnan cu Hulanda andando pa Aruba por finalmente ricibi e ayudo financiero cu e mester di dje pa Aruba por sobrebibi y sobrepasa e crisis financiero aki nunca antes bisto.





Lista di aprobacion di trahado

Lista di aprobacion di Comerciante Independiente (ZZP)

Numbernan pa tuma contacto cu FASE helpdesk

Bo no a haya pago?

Download procedura FASE

Formulario trahado

Formulario Comerciante Independiente sin trahado (ZZP)

Prolongacion FASE - Trahado

Prolongacion FASE - (ZZP)

Click akinan riba e website
www.fasehelpdesk.com
pa prolonga bo FASE

F A S E

Fondo di Asistencia Social

Con pa contact FASE helpdesk

FASE Helpdesk

FASE 6996991 y 6996994

ZZP 6991805 y 6991807

Telefon 280 0707

Email: asistencia@fasehelpdesk.com



Minister Dangui Oduber:

NOS KIER EVITA TUMA MAS MEDIDA PERO MESTER COOPERACION DI COMUNIDAD



Como minister di salud mi mester expresa mi preocupacion awe pa e situacion actual cu tin. E no ta motibo pa panico pero si pa ta alerta.
E ta preocupante na momento cu tin mas cu 10 contagio local den apenas 2 dia.

E transmision local aki naturalmente tawata algo cu nos no tawata desea pero tanten cu covid-19 tey na mundo esaki ta keda un posibilidad semper. Despues di mas cu 2 luna y mei sin transmision local awe e situacion a cambia y ta diferente.

E proximo dianan y simanan ta hopi determinante pa nos salud y economia di nos pais. Nos como gobierno a opta pa tuma accion di inmediato pa evita cu nos mester tuma mas medida. Nos kier percura pa nos por mantene gran parti di nos economia ta draai. Nos kier evita cu nos mester tuma mas medida cu e consequencia cu nos economia lo wordo paraliza un bes mas cu tur hende sa con devastador esaki lo ta.

Nos comportacion como ciudadano y pais ta determinante con nos lo sigui padilanti. Nos kier ta hopi cla den esaki. Nos kier evita tuma mas medida.
Nos no por bai riba lockdown mas.
Nos no por bai shelter in place mas.
Nos no por bai toque di queda mas.

Tur e medidadanan aki ta hopi extremo pero si tin e urgencia y necesidad pa salvaguardia salud di nos hendenan nos lo mester hacie y no lo duda. Salud ta keda na prome lugar pero nos ta keda busca e mihor balansa entre salud y economia. Nos ta consiente cu e medidanan tuma ayera ta afecta algun sector di nos economia pero e ta necesario pa evita medidanan mas drastico cu lo afecta TUR sector di nos economia.

Desde awe nos mester ta mas alerto. For di prome cu nos a dicidi di habri nos fronteranan nos a traha riba nos opschalingsplan. Esaki ta e plan cu ta determina ki ora ta necesario pa cuminsa tuma decisionan pa preveni cu tin mas contagio y pa limita e riesgo di contagio. Naturalmente nos kier evita cu nos mester tuma medidanan drastico pero nos no lo duda pa tuma accion si tin e necesidad.

E opschalingsplan ta wordo determina pa 8 parameters.
1. Capacidad di ICU
2. Capacidad di NON-ICU
3. Cantidad di casonan activo
4. Cantidad di areanan di isolacion y quaraintaine
5. Cantidad di capacidad di test na Lab HOH
6. Capacidad di intake y contact tracing capacity
7. Cantidad y capacidad di swabs pa dia
8. Origin di infeccion

Continuacion Nos Kier Evita Tuma Mas Medida....

Un di medidanan cu nos a tuma ta pa fuertemente recomenda e uzo di mask den areanan caminda no por mantene distancia di 1.5M meter.

Si bo ta bai den contacto cu un persona cu tin covid-19. Por ehempel si den un cas tin otro persona contagia cu ta isola.
Tur profesion cu no por mantene 1.5 meter di distancia; por pensa riba caheronan, dunadornan di cuido, waiters, trahadornan social.

Den tur area publico manera supermercado, oficinan sera, misa, tiendanan, restaurant. Cu otro palabra turnestabliciemnto of oficina paden cu airco.

Tur persona riba 60 anja di edad.

Tur persona cu tin un condicion fysico manera diabeticonan, hendenan cu tin problema cu curason, problema pulmonar, cancer.

Tur persona den transporte publico.

Ta hopi importante pa tur hende bira consiente cu covid ta den nos comunidad.

Nos mester tin e disciplina awor pa evita cu mas hende ta wordo contagia.

E ta den nos man con nos ta sigui e proximo dianan y simanan nos dilanti.

Nos mester sigui e protocolnan.

Sigui mantene distancia.

Sigui laba man continuamente.

Sigui guidelines.

Ban nos tur hunto percura pa e disciplina cu ta asina importante pa mantene nos economia habri y evita cu Covid-19 ta sigui plama den nos communidad. Ban pensa riba esnan vulnerabel y ban cuida nan. Cuida bo mes, sea responsabel, demostra disciplina y cuida bo famianan y sernan keri. Percura pa hiba un bida saludabel, haci ehercicio, come saludabel y boost bo systema immunologico.

Nos mester maneha Covid y no laga Covid maneha nos.

DEPARTAMENTO DI SALUBRIDAD PUBLICO:

Departamento di Salubridad Publico ta haci un yamado na tur ciudadano pa si presenta e siguiente sintomanan. Tuma un dia di vakantie, keda cas y yama dokter di cas of e number 2800101 pa por haci un test.

E sintomanan ta;

Tosamento
Keintura
Garganta Dolor
Perdida di smaak of holor

E lucha contra Coronavirus ta sigui. Hunto nos por stop'e ATROBE!



DIRECTIE TELECOMMUNICATIE ZAKEN (DTZ) TA INFORMA RIBA UZO OBLIGATORIO DI MONDKAP

Siguiendo e protocolnan di prevencion cu autoridadnan di salud local y Gobierno di Aruba a instrui, Direccion di Asuntonan di Telecomunicacion, DTZ, ta exigi uzo di un mondkap na momento cu bishita nan instalacionnan.

Di e manera aki nos ta yuda nos mes y otronan pa preveni di contrae e virus di COVID-19. Hunto so nos lo logra baha y mantene e cantidad di contagion controla.

STOP DI PLAME!

Directie Telecom Zaken

MINISTERIO DI TRANSPORTE COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

PA BO SIGURIDAD Y DI NOS MES,
uzo di mondkap ta obligatorio den nos edificio.

DTP (DEPARTAMENTO DI TRANSPORTE PUBLICO) TA EXIGI UZO DI MONDKAP PA DRENTA NAN EDIFICIO

Siguiendo e protocolnan preventivo y di higiena indica pa Gobierno di Aruba y autoridadnan di salubridad, DTP ta aplica e uzo obligatorio di mondmask na momento cu bishita nan oficina. E medida aki ta na vigor di inmediato.

Ban cuida nos mes y nos comunidad door di proteha nos mes siguiendo tur protocol preventivo segun guia di nos autoridadnan local di salud.

COMO PREVENCION PA CONTAGIO DI COVID-19

uzo di mondkap ta obligatorio ora di drenta nos edificio.





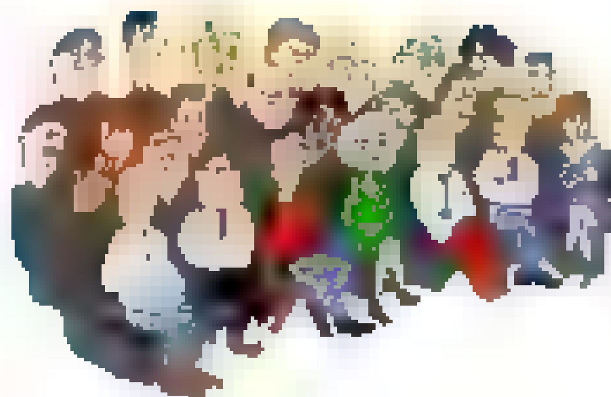


MINISTERIO DI TRANSPORTE COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

STOP DI PLAME!

5 MOTIBO PAKICO COVID TA PLAMA LIHE

CORONAVIRUS COVID-19

1 

Ban saca un selfie

Ta mi famia
Mi no mester mantene distancia ni uza mondmasker.

4 

Ban Bebe!

Ta mi amigonan
Mi no mester mantene distancia ni uza mondmasker.

2 

Ban haci e reunion cortico!

Ta mi coleganan
Mi no mester mantene distancia ni uza mondmasker.

5 

Ban baila bay off!

Ta mi hendenan
Mi no mester mantene distancia ni uza mondmasker.

3 

Ban hunto adora!

Ta mi rumannan
Mi no mester mantene distancia ni uza mondmasker.



Ban ta disciplina!

Ta mi Aruba
Mi ta mantene distancia y mi ta uza mondmasker unda mi no por mantene distancia!

DVG — Directie Volksgezondheid

Gobierno di Aruba

BRA



MEDIDANAN PA RESTO DI SIMAN Y FIN DI SIMAN

1

TA CERA
Nightclub, bar y rumshop

2

NO POR
Fiesta na cas

3

MONDMASKER
ta obligatorio den transporte publico y den tur establesimento (paden)

UZO DI MASK OBLIGATORIO

Hospital, tur Policlinica,Bloedbank, LabHOH



Decoratiecommissie Aruba
Comision Condecoracion Real Aruba

"Duna honor na esun(nan) cu merece honor"

OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2021

Aruba ■ conoce e aña aki un grupo grandi di 17 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan ■ destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dia prome di juli 2020 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2021.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual ■ persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedo di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel entrante 1 di juli 2020 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci ■ proposicion ("voorsteller").
E motivacion di ■ peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa ■ persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci ■ trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2021 ta diabierna 4 di september 2020.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu ■ drenta despues di diabierna 4 di september 2020 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2021, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2021 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
sr. V. Frank (tel. 587-4979)
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com



INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!

Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.





Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.



Tank bo auto completo.

Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.



CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

Gabinete Wever-Croes



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

Awa pa minimo 3 dia
• 1 galon di awa pa dia pa persona



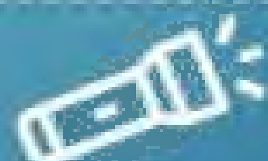
Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara



Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)



Flashlight



Extra bateria



Kit di prome auxilio



Deken pa emergencia



Productonan di higiena y sanitario



Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti)



Charger pa celular.



Placa cash extra



Cuchiu multi uzo



Tools/material pa sigura bo propiedad.



Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan)



Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo.



Extra set di yabi di auto y di cas.



Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)



Paña extra, pechi y sapato resistente



Regenjas – poncho pa proteha contra awasero.



Camara pa saca potret di daño



Mapa di bo area/zona.



Informacion di contacto di famia y di emergencia.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes